



2021-10-28

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Kristianstads tingsrätt
Kristianstads tr, Rotel 7
Box 536
291 25 KRISTIANSTAD

KRISTIANSTADS
TINGSRÄTT
Rotel 7

INKOM: 2021-10-28
MÅLNR: B 30-21
AKTBIL: 88

TR mål: B 30-21
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Donnstedt, Janken			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19680211-6993	Sverige		
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud Svedlund, Per, Advokatfirman Per Svedlund AB, Sveavägen 14 A, 737 40 FAGERSTA och Swahn, Per, Advokatfirman Werner HB i Karlskrona, N Smedjegatan 2, 371 33 KARLSKRONA			
Frihetsberövande m.m. Anhållen i frånvaro 2021-01-18, Gripen 2021-01-28, Häktad 2021-02-01.				
Delgivningsuppgifter F.n. Häktet Kristianstad				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Malmberg, Jan Erik Thorsten			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19480321-3257	Sverige		
	Adress			
	Bonde Svenssons Väg 1 B 291 67 FJÄLKINGE			
Offentlig försvarare/ombud				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

1. GROVT KOPPLERI (Donnstedt) (5000-K84286-21)

Målsägande

Sekretess som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har under tiden omkring den 1 oktober 2019 – 29 februari
2020 i Kristianstad främjat och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjat att
målsägande haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning. Främjandet har

bestått i att Janken Donnstedt administrerat annonser på eskortsidor och därvid bl a angett priser för tjänster, fotograferat målsäganden och lagt upp bilder i annonserna samt kommunicerat med sexköpare och presumtiva sexköpare, utgjort bevakning då sexköp skett och i övrigt bestämt hur, var och när sexköp skulle ske.

Gärningen är grov eftersom den pågått under lång tid och inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av målsägande bl a eftersom målsäganden vid tiden för gärningen varit psykiskt skör samt då han förmått målsäganden att mot sin vilja fortsätta medverka i verksamheten under hot om att han annars skulle avslöja för andra vad hon gjort, vilket enligt honom skulle innebära förlust av vårdnad/umgänge till sina barn och anställning och försörjning.

Lagrum

6 kap 12 § 1 st och 3 st brottsbalken

2. MÄNNISKOHANDEL, i andra hand GROVT KOPPLERI 5000-K3708-21 (Donnstedt) (5000-K3708-21

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har under tiden 1 september 2019 - 15 juli 2020 i Kristianstad genom olaga tvång, vilseledande och genom utnyttjande av målsägandens utsatta belägenhet som allvarligt begränsat hennes alternativ rekryterat henne i syfte att exploatera henne för sexuella ändamål.

Det olaga tvånget har bestått i att Janken Donnerstedt vid upprepade tillfällen genom uttalade men även underförstådda hot om brottsliga gärningar (våld samt sexuellt våld) förmått målsäganden att prostituera sig mot sin vilja, att utsättas för sexuella övergrepp av okända män med Janken Donnerstedt närvarande och i visst fall delaktig.

Vidare har han utövat otillbörligt tvång mot målsäganden genom att hota att lämna menliga meddelanden om målsägandens utsatta situation till hennes familj samt arbetsgivare och sociala myndigheter vilket skulle kunna påverka hennes relation till sin familj och vårdnaden om hennes barn.

Vilseledandet har bestått i att Janken Donnstedt har förmått målsägande att låna c a 300 000 kronor för deras gemensamma konsumtion och förmått henne att följa med honom till Tyskland, under falsk förespegling att han där skulle genomföra en affärstransaktion som skulle inbringa mycket pengar, varefter han skulle försörja henne och betala henne för att lösa nämnda lån.

Målsäganden har befunnit sig i en utsatt belägenhet eftersom hon var psykiskt skör och under psykisk press från Janken Donnstedt.

I Tyskland har målsäganden exploaterats för sexuella ändamål under tiden den 15 juli – den 30 december 2020 genom att Janken Donnstedt för egen del utnyttjat målsäganden sexuellt och att han vid flera tillfällen förmått främmande män att utföra sexuella handlingar med målsäganden trots att hon inte önskade medverka i sådana handlingar och genom att han främjat och ekonomiskt utnyttjat att målsäganden prostituerat sig enligt nedan angivna andrahandsyrkande, samt att han spelat in pornografiska filmer med målsäganden som bjudits ut till försäljning på pornografisk webbsida trots att hon inte velat medverka i sådana.

I andra hand yrkas ansvar för grovt koppleri enligt följande gärningspåstående: Janken Donnstedt har under tiden omkring den 6 september 2020 – 30 december 2020 i Berlin, Tyskland främjat och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjat att målsägande haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning. Främjandet har bl a bestått i att Janken Donnstedt administrerat annonsering på internetsidan Kaufmich och andra sexköpsidor. Han har härvid utformat annonser med uppgift om sexuella tjänster, angett priser, fotograferat målsägande och lagt upp poseringsbilder, kommunicerat med sexköpskunder och presumtiva sådana samt befunnit sig i närheten som beskydd då sexköp skett.

Gärningen är grov eftersom den pågått under lång tid och innefattat ett hänsynslöst utnyttjande av målsägande som ogillade att behöva utsätta sig för de sexuella handlingarna.

Lagrum

4 kap 1 a § 1 st alt 6 kap 12 § 1 st och 3 st brottsbalken

3. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle i september eller oktober 2019 i den gemensamma bostaden i Kristianstad i samband med att han och målsäganden hade samlag, greppat med sina händer kring målsägandens hals och klämt åt, med följd att hon "slocknat".

Gärningen är grov eftersom han betett sig särskilt hänsynslöst mot henne och utsatt henne för fara genom att strypa lufttillförseln.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

4. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K123736-21)

Målsägande

Sekretess som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle under hösten 2019, troligen i september, i målsägandens hem i Kristianstad hållit fast henne och förmått en hund att slicka på hennes kön. Den sexuella handlingen har med hänsyn till kränkningens art varit jämförbar med samlag.

Härefter har Janken Donnstedt, vid samma tillfälle, mot målsägandens vilja haft samlag med henne, varvid han utdelat slag i hennes ansikte och på hennes kropp, greppat runt hennes käke och beordrat henne att låta som en gris samt tagit strypgrepp och uttalat att han skull släcka henne och hållit kvar strypgreppet tills hon tappat medvetandet.

Gärningen är grov eftersom han genom att strypa lufttillförseln använt särskilt farligt våld.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

5. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle i november 2019 i målsägandens hem i Kristianstad mot hennes vilja fört in sina fingrar och sin hand i målsägandens då nyopererade underliv, vilket smärtat och orsakat blödning och att operationssåret sprack upp. Med hänsyn till kränkningens allvar är gärningen att jämställa med samlag.

Gärningen är grov eftersom den varit särskilt hänsynslös då målsägande varit nyopererad.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

6. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle under hösten 2019 i det dåvarande hemmet i Kristianstad mot målsägandens vilja och med användande av våld och hot om våld haft samlag med henne. Han har härvid knuffat henne mot ett bord, tagit tag om hennes hår och dragit i håret vilket smärtat och därefter hållit en kniv mot hennes hals och dragit med kniven längs hennes hals, vilket varit ägnat att framkalla allvarlig fruktan för den egna säkerheten.

Gärningen är grov eftersom han använt hot av särskilt farlig art.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

7 GROV VÅLDTÄKT, i andra hand MISSHANDEL (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle hösten 2019 - troligen i september eller oktober - i dåvarande hemmet i Kristianstad droppat stearin från ett brinnande ljus på målsägandens bröstvårtor, mellan hennes bröst och i hennes underliv med smärta, rodnader, svullnader och kvarvarande ömhet som följd. Den sexuella handlingen är med hänsyn till kränkningens allvar att jämföras med samlag.

Gärningen är grov då den varit särskilt smärtsam.

I andra hand är gärningen att bedöma som misshandel och då att betrakta som en del av grov kvinnofridskränkning enligt åtalpunkten 15, nedan.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st alt 3 kap 5 § brottsbalken

8. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84232-21) alt. ANSTIFTAN eller MEDHJÄLP TILL GROV VÅLDTÄKT eller GROV MISSHANDEL

Målsägande

Sekretess, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle i januari 2020 i dåvarande hemmet i Kristianstad tillsammans och i samförstånd med en okänd man, mot målsägandens vilja, genomfört en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Janken Donnstedt och den okände mannen har härvid förmått målsägandens att suga på mannens penis. Den okände mannen har betalat pengar till Janken Donnstedt för att få utföra den sexuella handlingen.

Målsäganden befann sig i en särskilt utsatt situation eftersom hon dels fått utstå att flera män begått sexuella övergrepp mot henne samma kväll/natt, dels då den okände mannen/andra män utövat våld mot hennes ansiktet och kropp, till följd av att hon varit smärtpåverkad, en tand hade söndrats, hon blödde ur munnen, dels ock eftersom hon var påverkad av alkohol, lugnande medicin och sömnmedel.

Janken Donnstedt har i samband med händelsen eller strax därefter uppmanat den okände mannen att slå målsäganden, varvid denne utdelat flera hårda slag i målsägandens ansikte med smärta som följd.

Gärningen är grov eftersom två personer deltagit i övergreppet och eftersom handlingen varit särskilt hänsynslös och rå.

I vart fall har Janken Donnstedt anstiftat eller varit den okände mannen behjälplig till att begå beskriven våldtäkt och misshandel genom att förfara på angivet sätt.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st alt 6 kap 1 § 1 och 3 st och 23 kap 4 § alt 3 kap 6 § 1 st och 23 kap 4 §

9. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84110-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har senare samma kväll/natt – som omnämns i åtalspunkten 8 - i januari 2020, på samma plats i Kristianstad, sedan den okände mannen lämnat, och då målsägandens alltså befunnit sig i en särskilt utsatta situation, mot målsägandens vilja genomfört ett samlag med henne och i samband med det tagit stryptag på henne och strypt lufttillförseln så att hon förlorat medvetandet för en kort stund.

Gärningen är grov eftersom Janken Donnstedt använt särskilt allvarligt våld och då han varit särskilt hänsynslös och rå genom sitt agerande mot målsäganden som dessförinnan blivit utsatt för sexuella övergrepp av flera män.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

10. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle i maj 2020 vid ett köksbord respektive i en soffa i dåvarande bostaden i Kristianstad mot målsägandens vilja och med användande av våld haft samlag med henne. Våldet har bestått i att han bundit/hållit fast hennes händer och virat en sladd runt hennes hals och dragit åt med följd att målsäganden förlorat medvetandet för en kort stund.

Gärningen är grov eftersom den innefattat särskilt farligt våld då han strypt lufttillförseln.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

11. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K125006-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har den 15 - 16 juli 2020 i ett hotellrum i Flensburg,
Tyskland mot målsägandens vilja bajsat på hennes kropp och uppmanat henne
att äta bajset. Han har härefter mot hennes vilja haft samlag med henne.

Gärningen är grov eftersom han betett sig särskilt hänsynslöst.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

12. VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K3708-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle den 16 – 23 juli 2020 i det dåvarande
hemmet i Berlin, Tyskland mot målsägandens vilja haft samlag med henne.

Lagrum

6 kap 1 § 1 st brottsbalken

13. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K125006-21)

Gärning

Janken Donnstedt har vid ett tillfälle omkring den 19 - 25 oktober 2020 i det
dåvarande hemmet i Berlin, Tyskland, mot målsägandens vilja haft samlag med
hennes. Han har härvid greppat tag runt hennes strupe och uttalat att han skulle
”släcka henne men hade hon tur, skulle han släppa i tid så att hon vaknade men
att han ännu inte hade bestämt sig” eller liknande. Gärningen är grov eftersom
han använt våld som varit av särskilt farlig art eftersom han strypt
lufttillförseln.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

14. GROV VÅLDTÄKT (Donnstedt) (5000-K3708-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt har vid flera tillfällen under tiden den 16 juli – 30 december 2020 i dåvarande bostaden i Berlin stoppat in s k analpluggar i målsägandens ändtarm och vid några tillfällen kopplat på ström i pluggarna. Förfarandet har medfört smärta och bestående kroppsskada. Gärningarna är med hänsyn till kränkningarnas allvar jämställda med samlag.

Gärningarna är grova eftersom särskilt allvarligt våld har använts och eftersom beteendet varit särskilt hänsynslöst.

Lagrum

6 kap 1 § 1 och 3 st brottsbalken

15. GROV KVINNOFRIDSKRÄNKNING (Donnstedt) (5000-K84388-21)

Målsägande

Sekreteress, som företräds av målsägandebiträde: Jasmina Jusufovic, c/o
Cityadvokaterna i Malmö HB, Stortorget 3, 211 22 MALMÖ

Gärning

Janken Donnstedt och målsäganden har under tiden omkring september 2019 – 30 december 2020 sammanlevt under äktenskapsliknande förhållanden. Janken Donnstedt har vid nedan angivna tillfällen i det gemensamma hemmet i Kristianstad respektive i det gemensamma hemmet i Berlin, Tyskland begått nedan nämnda gärningar mot målsäganden.

- a) Janken Donnstedt har vid ett tillfälle i september eller oktober 2019 i målsägandens hem i Kristianstad försatt målsäganden i vanmakt genom att utan att hon samtyckt därtill, greppat med sina händer kring hennes hals och klämt åt, med följd att hon förlorat medvetandet för en kort stund (misshandel).

- b) Janken Donnstedt har vid ett tillfälle hösten eller vintern 2019/2020 i målsägandens hem i Kristianstad piskat målsäganden på hennes stjärt vilket åsamkat henne smärta (misshandel)
- c) Janken Donnstedt har vid flera tillfällen under tiden omkring oktober 2019 - 29 februari 2020 i det dåvarande hemmet i Kristianstad agerat hänsynslöst mot målsäganden genom att ta tag i hennes käke och spotta i hennes mun vilket smärtat och varit ägnat att kränka hennes frid på ett kännbart sätt (misshandel och ofredande)
- d) Janken Donnstedt har i maj eller juni 2020 på en strand vid nudiststranden Yngsjö i Åhus, då målsäganden varit naken och legat ned, mot hennes vilja särat på hennes blygdläppar inför en onanerande man som tittade på henne (sexuellt övergrepp alt. sexuellt ofredande)
- e) Janken Donnstedt har vid ett tillfälle den 16 – 23 juli 2020 i en lägenhet i Berlin, Tyskland utdelat slag i målsägandens ansikte med smärta som följd (misshandel)
- f) Janken Donnstedt har vid ett tillfälle någon gång under tiden omkring november - 30 december 2020 i dåvarande bostaden i Berlin, Tyskland försatt målsäganden i vanmakt eller liknande tillstånd genom att hålla en plastpåse över hennes huvud med följd att hon allvarligt fruktat för sin hälsa och känt panik. I vart fall är agerandet hänsynslöst och ägnat att kränka målsägandens frid på ett kännbart sätt (misshandel alt ofredande)
- g) Janken Donnstedt har vid ett tillfälle under hösten 2020, troligen i oktober, i det dåvarande hemmet i Berlin, Tyskland, tryckt upp målsäganden mot en vägg och hållit en kolsyrepistol mot hennes huvud och uttalat ”om du vill känna på smärta ska du få känna när jag avlossar den och titta nu för jag kommer avlossa på dig” eller liknande, och därefter avlossat ett skott i riktning bort från målsägande. Förfarandet har varit ägnat att framkalla allvarlig fruktan för den egna säkerheten (olaga hot)
- h) Under hela perioden har Janken Donnerstedt vid flera tillfällen i Kristianstad respektive i Berlin hotat målsägande genom att hålla en kniv mot eller nära hennes hals och uttala att han kunde komma att använda kniven och skära henne. Förfarandet har varit ägnat att framkalla allvarlig fruktan för den egna säkerheten (olaga hot).

Var och en av gärningarna har varit led i en upprepad kränkning av målsägandens integritet och har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla

Lagrum

4 kap 4 a § 2 st brottsbalken

Bevisning åtalspunkt 1-15

Muntlig bevisning

1. Förhör med **målsägande** till styrkande av gärningspåståendena
2. Vittnesförhör med **Sofie Andersson**, familjeterapeut vid Kriscentrum Kristianstad angående samtal hon haft med målsäganden efter påstådda gärningar och angående vad målsäganden berättat för henne och hur hon uppfattat målsägande till styrkande av att målsägandens uppgifter är trovärdiga
3. Vittnesförhör med **Simon Candefjord** angående en händelse i Berlin den 16 – 23 juli 2020 till styrkande av att Janken Donnstedt uppmanat vittnet att slå målsäganden samt att målsägandens uppgifter om hur Janken Donnstedt betett sig är trovärdiga
4. Vittnesförhör med **sekretess A** (målsägandens mamma) angående hennes iakttagelser av målsäganden innan under och efter att målsäganden träffade Janken Donnstedt samt vad målsäganden och Janken Donnstedt berättat till styrkande av att Janken Donnstedt haft ett kontrollerande sätt gentemot målsäganden, att målsägande avskärmades från sin familj och att målsägandens uppgifter är trovärdiga
5. Vittnesförhör med **sekretess B** (målsägandens son) angående målsägandes mående och beteende och förhållande till sina barn innan hon blev tillsammans med Janken Donnstedt respektive senare, angående vad Janken Donnstedt och målsägande berättat för vittnet, till styrkande av bl a att målsägande förändrades, att hon avskärmades från sin familj, att Janken Donnstedt bl a berättat att han skulle arbeta med en mobilapplikation i Tyskland och att han har en förmögen släkting och till styrkande av att målsägandens uppgifter är trovärdiga
6. Vittnesförhör med **sekretess C** (målsägandens syskon) angående hennes kännedom om relationen mellan målsäganden och Janken Donnstedt, vad målsäganden berättat, angående målsägandens beteende, till styrkande av att målsäganden varit psykiskt skör, avskärmats från sin familj och att målsägandens uppgifter är trovärdiga
7. Vittnesförhör med **sekretess D** (målsägandens syskon) angående hennes kännedom om relationen mellan målsäganden och Janken

Donnstedt, om vad målsäganden berättat för henne och angående målsägandens ändrade beteende, till styrkande av målsäganden varit psykiskt skör, att Janken Donnstedt styrt målsägande och att målsägandens uppgifter är trovärdiga

8. Vittnesförhör med **sekretess E** (målsägandens f d make) angående hans kännedom om målsäganden före, under och efter tiden hon varit tillsammans med Janken Donnstedt och angående ett besök han och en bekant gjorde i lägenheten i Berlin och angående vad som fanns där till styrkande av att Janken Donnstedt haft stor psykisk påverkan på målsäganden, att hon avskärmats från sin familj samt att det i lägenheten i Berlin fanns attribut för prostitution
9. Vittnesförhör med **Janni Karlsson** angående hennes kännedom om målsäganden och Janken Donnstedt, om sina iakttagelser och kontakter med dessa till styrkande av att målsäganden styrts av Janken Donnstedt, att han vilselett målsäganden om sitt syfte med få med henne till Berlin och att målsägandens uppgifter om vad hon utsatts för är trovärdiga
10. Vittnesförhör med **Linda Svedegren** angående hennes kännedom om målsäganden före, under och efter relationen med Janken Donnstedt och angående vad målsäganden respektive Janken Donnstedt berättat för henne till styrkande av att målsäganden styrts av Janken Donnstedt, att hon avskärmats från sina vänner och att målsägandens uppgifter är trovärdiga
11. Vittnesförhör **Linda Jogenburger** angående hennes kännedom om relationen mellan målsäganden och Janken Donnstedt, vad målsäganden berättat för henne och angående målsägandens beteende till styrkande av att målsäganden avskärmats från sina vänner och att målsägandens uppgifter är trovärdiga
12. Vittnesförhör med **Johan Persson** angående hans kontakter målsäganden och Janken Donnstedt hösten 2019 - februari 2020 till styrkande av att Janken Donnstedt bl a förmått målsäganden att tro att han skulle bli förmögen inom en snart framtid (tillfyllest med telefonförhör med vittnet som bor i Norge)
13. Vittnesförhör med **Thomas Persson** angående hans kännedom om målsäganden och om hennes ekonomiska situation innan hon träffade Janken Donnstedt respektive tiden under och efter tiden med honom, till styrkande av att målsägandens uppgifter om att hon varit helt i händerna på Janken Donnstedt är trovärdiga

14. Vittnesförhör med **Mikael Sjölander** angående vad målsäganden berättat för honom bl a om syftet med att flytta till Tyskland och angående hans kontakt med Janken Donnstedt till styrkande av att målsäganden uppgett att man skulle försörja sig i Tyskland genom arbete med en mobiltelefonapplikation, att Janken Donnstedt haft ett kontrollerande sätt mot målsäganden och till styrkande av att målsägandens uppgifter är trovärdiga
15. Vittnesförhör med **sekretess F** (tidigare flickvän till Janken Donnstedt) angående hur han betedde sig mot henne under tiden de var ett par, att han hade ett kontrollerande sätt mot henne, att han manipulerade henne, att de levde enbart på hennes inkomster, att han förmådde henne att prostituera sig samt angående hans sexuella preferenser till styrkande av att Janken Donnstedt betett sig på ett liknande sätt gentemot henne som gentemot målsägande
16. Vittnesförhör med **sekretess G** (tidigare flickvän till Janken Donnstedt) angående hur han betedde sig mot henne under tiden de var ett par, bl a att han hade ett kontrollerande sätt mot henne, manipulerade henne, levde enbart på hennes inkomster, förmådde henne att prostituera sig och sedan hotade att berätta för hennes släkt och vänner, angående hans sexualitet samt att hon efter en tid blev helt styrd av Janken Donnstedt och till styrkande av att Janken Donnstedt betett sig på ett liknande sätt gentemot henne som gentemot målsäganden
17. Vittnesförhör med **Paulina Bengtsson** angående hennes kännedom om målsägande och de kontakter hon hade med målsäganden, målsägandens familj och poliser i november och december 2020 samt angående hennes kännedom om Janken Donnstedt och dennes beteende, till styrkande att målsäganden behövde polishjälp för att ta sig från Janken Donnstedt, att målsäganden var helt styrd av honom och rädd för honom samt att Janken Donnstedt betett sig på ett liknande sätt mot henne som gentemot målsägande
18. Förhör med **sekretess H** (tidigare flickvän till Janken Donnstedt) angående hennes kännedom om Janken Donnstedt och angående hans sätt till styrkande av att hon haft delvis liknande erfarenheter av Janken Donnstedt som målsäganden
19. Vittnesförhör med **sekretess I** (närstående till H) angående hans kännedom om relationen mellan Janken Donnstedt och H till styrkande av att H under tiden hon var tillsammans med Janken Donnstedt styrdes av honom och förlorade kontakten med sina barn, övriga familj

och vänner och till styrkande av att målsägandens uppgifter om att Janken Donnstedt styrde henne är trovärdiga

20. Vittnesförhör med **sekretess J** (närstående till H) angående hans kännedom om relationen mellan H och Janken Donnstedt till styrkande av att H under en period bodde med Janken Donnstedt i Tyskland, att hon bröt kontakten med sina barn, övriga familj och vänner och till styrkande av att målsägandens uppgifter om att Janken Donnstedt inte lät henne ha någon egen vilja är trovärdiga
21. Vittnesförhör med **sekretess K** (närstående till H) angående hennes kännedom om relationen mellan H och Janken Donnstedt till styrkande av att H under en period bodde med Janken Donnstedt i Tyskland, att H bröt kontakten med sina barn, övriga familj och vänner och till styrkande av att målsägandens uppgifter om att Janken Donnstedt inte lät målsäganden ha någon egen vilja och att han styrde henne är trovärdiga
22. Förhör med medtilltalad i målet, **Jan-Erik Malmberg** angående hans kontakter med sekretess H till styrkande av att H sålde sexuella tjänster i vart fall i mars – juni/juli 2019 i Skåne till styrkande av att Janken Donnstedt förmått bl a H att prostituera sig.
23. Vittnesförhör med **tyska polisen KHK'in Schröder** vid Polismyndigheten i Berlin/Der Polizeipräsident in Berlin Dir 2 K 14 (Tel. + 49 30 4664 271100) angående hennes iakttagelser av målsäganden på natten den 29-30 december 2020 och angående vad målsäganden berättade för henne till styrkande av att målsägandens uppgifter är trovärdiga (**det åberopas att vittnet hörs via länk med domstol i Tyskland**) **tolkbehov tyska**
24. Vittnesförhör med **tyska polisen KOK'in Bokowski** vid Polismyndigheten i Berlin/Der Polizeipräsident in Berlin LKA 423 (Tel. + 49 30 4664 942307), angående samtal hon hade med målsäganden den 30 och 31 december 2020 angående målsägandens mående och allmänna tillstånd, till styrkande bl a av att målsägande uppgav att hon kände sig rädd för Janken Donnstedt (**det åberopas att vittnet hörs via länk med domstol i Tyskland**) **tolkbehov tyska**
25. Vittnesförhör med **Charlotte Ortmann** angående hennes iakttagelser av ett hotellrum efter att Janken Donnstedt och målsäganden bott i rummet den 15-16 juli 2020 till styrkande av att det fanns bajs i sängen (**det åberopas att vittnet hörs via länk med domstol i Tyskland**) – **tolkbehov tyska**

26. Förhör med utredaren **Niklas Dahlbeck-Feldskou** angående bilder och filmer på dropboxkontot juuliia.anderson till styrkande av att målsäganden exploaterats
27. Förhör med sakkunniga leg psykologen/enhetschef vid Karolinska Universitetssjukhuset ANOVA **Katarina Görts Öberg** angående hennes reflektioner efter att ha tagit del av uppgifter ur förhör med målsäganden, sin kännedom om sadistiskt sexuellt beteende samt angående att det sakna specifik behandling för sådant beteende (tillfyllest med telefonförhör)

Skriftlig bevisning

1. Tidslinje (fup s 23)
2. Utdrag ur Svea hovrätts dom den 12 december 2005 i mål B 3263-05, B 6432-05 och B 6359-05 - Domsbilaga A: Västmanlands tingsrätts dom i mål B 4213-04 den 7 april 2005 (fup s 44-53, 57-64) angående hur två tidigare flickvänner till Janken Donnstedt beskrivit övergrepp
3. Tips till polisen den 4 mars 2019 angående att Janken Donnstedts dåvarande flickvän – sekretess H - kunde vara i fara (fup s 309)
4. **Uppspelning av två ljudinspelningar** av samtal den 29 december 2020 mellan målsägande och Janken Donnstedt om att Janken Donnstedt varit drivande i att målsägande skulle medverka i pornografiska filmer och i att sälja sexuella tjänster (fup s 310-313) utskrift finns på sid 314-334
(*inspelningarna tas med av åklagare till huvudförhandlingen – tar ca 28 + 21 minuter att spela upp*)
5. Chat på appen Signal mellan målsägande och sekretess C (fup s 410 – 416; se även punkt 14)
6. SMS mellan målsäganden och Sekretess C (fup s 427 - 438; se även punkt 14)
7. Bilder och chatloggar ingivna till polisen från Sekretess C (fup s 439 – 452)
8. E-post och meddelanden mellan målsägande och Paulina Bengtsson (fup s 417 – 426, 464, 468-469, 474, 493, 512 - 513, 515, 518, 521, 526, 531, 537, 544, 552, 553, 556, 558, 559, 560, 562 – 565, 568 - 569, 572 - 573, 575, 577, 580)

9. SMS mellan målsäganden och Paulina, Novahuset från den 30 december 2020 – 3 januari 2021(fup s 696 – 720)
10. Anteckningar förda av Janni Karlsson (fup s 730 – 736)
11. E-postmeddelanden från Janken Donnstedt till målsägande (fup s 737 - 742)
12. E-postmeddelande till polisen innehållande bl a konversationer mellan Linda Svedegren och målsäganden bl a den 16 oktober 2020 (fup s 743 - 794)

Telefoner mm

13. Bilder och annat innehåll på USB-minne – bl a chatkonversation mellan målsägande och hennes son (fup s 1446 - 1461)
14. Telefontömning - urval av innehåll från sekretess D:s telefon (fup s 1463 - 1523)
15. Telefontömning - urval av innehåll från Linda Jongenburgers telefon (fup s 1524 - 1559)
16. Telefontömning – urval av innehåll från Janni Karlssons telefon (fup s 1588 - 1622)
17. Sammanställning av urval av innehåll i målsägandens telefon Samsung Galaxy S20 angående bl a konversationer mellan målsäganden och sekretess C, sekretess D, Paulina Bengtsson och hyresförmedlaren Santos i Berlin, uppgift om att nio olika sim kort använts i telefonen, uppgift om att flera e-poster och flera facebook-konton har använts i telefonen, uppgift om e-postmeddelanden angående prostitutionsverksamhet respektive avseende köp via amazon.se, meddelanden från Paypal om betalning till visst bankkonto, uppgift om att eskortsidor besökts, skärmdumpar på poseringsbilder och annonser från Kaufmich (och översättning av tysk annonstext till svenska) , e-post mellan målsägande och Janken Donnstedt och ett brev daterat 2020-11-21 med anledning av besök av tysk polis (fup s 1623-1835)
18. Genomgång av Dropboxkontot juuliia.anderson@gmail.com angående att flera pornografiska fotografier och filmer lagts upp på kontot (fup s 339 - 380)

19. E-postmeddelanden mellan Dropbox och målsäganden angående att hon inte längre hade tillgång till kontot (fup s 381 - 390)
20. Protokoll PM Internetinhämtning med bilagor avseende bl a filmer, annonser och forumsidor som identifierats och som avser målsäganden (fup s 1174 – 1273)
21. Protokoll PM Internetinhämtning Zannaswede med bilagor bl a angående att Janken Donnstedts tidigare flickvän annonserats på eskortsidor i Sverige och Tyskland (fup s 1274 - 1300)

Beslag i Tyskland

22. Beslagsprotokoll (BG45529) och bilder avseende föremål som tysk polis tagit i beslag den 12 januari och den 3 februari 2021 och som överlämnats till svensk polis (fup s 2191 - 2194 och 1367 - 1397)
23. Beslagsprotokoll (BG17391) och bilder avseende föremål som hämtats av målsägandens ex-make från lägenheten i Berlin (fup s 2178 – 2186 och 1330 - 1348)
24. Bild på målsägandens tyska arbetscertifikat (fup s 1349 - 1360)
25. Anteckning angående att sidor i en anteckningsbok (Bg17391-1) saknas (fup s 2187)
26. PM angående boken Absolut Prostituerad (BG17391-36) (fup s 1839 - 1841)
27. Utlåtande angående att i beslag tagen tårgaspistol (BG17391-14) är tillståndspliktig i Sverige (fup s 1847 - 1850)
28. Utlåtande från NFC angående tårgaspistolen ovan (fup s 1851 - 1853) Det finns inget DNA-resultat att redovisa
29. Utlåtande från NFC angående knivslida (BG45529-8A) och mask (BG17391-29) (fup 1856 - 1867)
30. Bokningsuppgifter från Gastehaus Seewarte i Flensburg om att målsägande och Janken Donnstedt bott där den 15 - 16 juli 2020 (fup s 942 - 943, översatt till svenska på sid 1028 - 1029) **Åtalspunkt 11**

31. Faktura från hotell Ku Damm 101 i Berlin ang. att Simon Candefjord bott på hotellet den 16 - 23 juli 2020 (fup s 950 - 952) **Åtalspunkt 12**

Journalanteckningar mm

32. Besökskort och implantatkort angående bröstoperation (fup s 1361 - 1364)
33. Journalhandling avseende målsägandes besök hos tandläkare den 13 februari 2020 till styrkande av att hon åsamkades en tandfraktur i samband med händelsen omnämnd i **åtalspunkt 8** (fup s 1398 - 1399)
34. Journalhandlingar angående målsägande från sjukhus, vårdcentral och psykiatri (fup s 1402 – 1431)
35. Rättsmedicinskt yttrande angående målsägande (fup s 1432 - 1438)
36. Psykologutlåtande avseende Janken Donnstedt från kriminalvården (tilläggsprotokoll s 3 - 25)

Tillgångsutredning mm

37. Förenklad tillgångsutredning för Janken Donnstedt angående att han helt saknat inkomster de senaste åren (fup s 1076 - 1078)
38. PM angående kontoanalys avseende målsägande angående att hon tagit upp lån om drygt 340 000 kronor under 2020 (fup s 1113)
39. Förenklad tillgångsutredning för Janken Donnstedts förra flickvän (sekretess H) angående att hon under de år hon levde med honom inte deklarerade för några inkomster (fup s 1118 - 1119)
40. Förenklad tillgångsutredning för målsägande angående att hon haft inkomster (fup s 1120 - 1121)

Tyska utredningen

41. Framställan av svensk polis den 13 november 2020 angående oro för målsäganden (skriven på engelska) (tilläggsprotokoll i tyska utredningen sid 34 – 36)
42. Uppgifter och bilder från den tyska utredningen angående husrannsakan den 12 januari 2021 och den 3 februari 2021 i lägenheten i Berlin angående att det i lägenheten finns två sovrum, fotoutrustning, ”Rambokniv” och

”överlevnadskniv” (Tilläggsprotokoll s 72 – 100, 109 – 113 i tyska utredningen - översatt till svenska – sid 218 – 221)

43. Hemställan den 5 februari 2021 om att få information om målsägandens profil Julia Anderson på eskortsidan Kaufmich och svar den 15 februari 2021 att kontot skapades den 11 september 2020 men hade raderats samt dokumentation om köp den 6 september 2020 via betalningsföretaget Compay GmbH av ett 12-månaders medlemskap ”Kaufmich Plus Escort” för 178,80 euro (Tilläggsprotokoll s 124 – 130 - översatt till svenska på sid 222 – 230)
44. Uppgift från den tyska utredningen om att det på dejtingforumen lusthaus.cc och snatchlist.com fanns kommentarer/recensioner från och med den 17 september 2020 respektive från och med den 2 oktober 2020 angående målsägande och att hon sålde sexuella tjänster i Tyskland (Tilläggsprotokoll s 132 – 145 och översatt till svenska 231 – 238)
45. Uppgift och kontoutdrag om att målsäganden sedan 4 augusti 2020 har/haft ett konto hos Landesbank Berlin AG (Tilläggsprotokoll s 279 – 287)
46. Uppgifter från **PayPal** angående betalningar för filmer i november och december 2020 – i tilläggsprotokoll som kommer att inges

Ytterligare bevisuppgifter kan komma att inges

- **Syn av** några av filmerna med målsäganden (bevispunkt 18 dropbox) (sticka med film tas med av åklagaren till huvudförhandlingen - **tidsåtgång ca 1 timme**) kommer att förevisas i anslutning till vittnesförhöret med Niklas Dahlbeck-Feldskou

All skriftlig bevisning åberopas till styrkande av att målsäganden har varit i en utsatt situation och blivit styrd av Janken Donnstedt och att han manipulerat henne och utsatt henne för påstådda brott

Särskilda yrkanden

- Att i beslag tagen egendom ska vara kvar i beslag tills lagakraftägande dom finns i målet, varefter den ska utlämnas till målsäganden

(Punkt 1 beslag nr 2021-5000-BG17391 - anteckningsbok

Punkt 3 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kuvert, usb-sticka SIM kort

Punkt 4 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kuvert med 180 euro

Punkt 6 beslag nr 2021-5000-BG17391 - post it lappar

Punkt 7 beslag nr 2021-5000-BG17391 – kvitto
Punkt 8 beslag nr 2021-5000-BG17391 – kuvert
Punkt 10 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kamera
Punkt 12 beslag nr 2021-5000-BG17391 - ljudinspelare
Punkt 32 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kamerautrustning
Punkt 33 beslag nr 2021-5000-BG17391 - lampstativ
Punkt 37 beslag nr 2021-5000-BG17391 - minneskort
Punkt 38 beslag nr 2021-5000-BG17391 - usb-minne
Punkt 1 beslag nr 2021-5000-BG45529 - mobiltelefon rosa Samsung
Punkt 2 beslag nr 2021-5000-BG45529 - hårddisk WD
Punkt 3 beslag nr 2021-5000-BG45529 - minneskort SanDisc
Punkt 4 beslag nr 2021-5000-BG45529 - dator Asus
Punkt 5 beslag nr 2021-5000-BG45529 - väska Deltaco
Punkt 6 beslag nr 2021-5000-BG45529 - dator HP)

- Att i beslag tagen bok ska vara kvar i beslag tills lagakraftätagande dom finns, varefter den ska utlämnas till Janken Donnstedt

(Punkt 36 beslag nr 2021-5000-BG17391 – bok Absolut prostituerad)

- Att i beslag tagna föremål ska förverkas då föremålen använts som hjälpmedel vid brott, i andra hand yrkas att beslagen ska hävas då anspråk saknas

(Punkt 2 beslag nr 2021-5000-BG17391 – buntband
Punkt 9 beslag nr 2021-5000-BG17391 - silvertejp
Punkt 11 beslag nr 2021-5000-BG17391 – avlyssningsutrustning
Punkt 13 beslag nr 2021-5000-BG17391 – rörelsedetektor
Punkt 14 beslag nr 2021-5000-BG17391 - tårgaspistol
Punkt 15 beslag nr 2021-5000-BG17391 - necessär innehållande kondomer
Punkt 16 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kondompaket
Punkt 17 beslag nr 2021-5000-BG17391 - elektrisk analplugg
Punkt 18 beslag nr 2021-5000-BG17391 - glidmedel
Punkt 19 beslag nr 2021-5000-BG17391 - sexleksak
Punkt 20 beslag nr 2021-5000-BG17391 - sexleksaker
Punkt 21 beslag nr 2021-5000-BG17391 - analpump
Punkt 22 beslag nr 2021-5000-BG17391 - anal stretching plug kit
Punkt 23 beslag nr 2021-5000-BG17391 - sexleksak
Punkt 24 beslag nr 2021-5000-BG17391 - analpluggar
Punkt 25 beslag nr 2021-5000-BG17391 - kedja
Punkt 26 beslag nr 2021-5000-BG17391 - sexleksaker
Punkt 27 beslag nr 2021-5000-BG17391 - byxa
Punkt 28 beslag nr 2021-5000-BG17391 - masker

Punkt 29 beslag nr 2021-5000-BG17391 - mask
Punkt 30 beslag nr 2021-5000-BG17391 - strumpbyxor
Punkt 31 beslag nr 2021-5000-BG17391- underkläder
Punkt 35 beslag nr 2021-5000-BG17391 – stövlar
Punkt 8 beslag nr 2021-5000-BG45529 - Rambokniv
Punkt 9 beslag nr 2021-5000-BG45529 – överlevnadskniv)

- Att i beslag tagna föremål ska vara kvar i beslag tills lagakraftägande dom finns i målet, varefter de ska hävas, saknas anspråk

(Punkt 5 beslag nr 2021-5000-BG17391 - papper – bokning hotellrum
Punkt 7 beslag nr 2021-5000-BG45529 - väska HP
Punkt 34 beslag nr 2021-5000-BG17391 – skor)

16. KÖP AV SEXUELL TJÄNST (Malmberg) (5000-K65947-21)

Gärning

Jan Erik Malmberg har skaffat sig en tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning. Det hände någon gång mellan den 1 - 31 december 2019 i Kristianstad

Jan Erik Malmberg begick gärningen med uppsåt.

Lagrum

6 kap 11 § brottsbalken

Bevisning

- **Malmbergs** uppgifter
- Förhör med **målsägande** i åtalspunkt 1 - 17 angående sina kontakter med Malmberg, om sin kännedom om Janken Donnstedts tidigare flickvän till styrkande av att Malmberg skaffat en tillfällig sexuell förbindelse med henne och till styrkande av att Janken Donnstedt förmått tidigare flickvän att prostituera sig
- Kommentarer på Flashback om målsäganden till styrkande av att hon fanns på eskortsidor under olika alias och att hon sålde sexuella tjänster 2019 - 2020 (fup sid 5)
- Kontoutdrag från Malmbergs bankkonto – ang. att han plockat ut 7 000 kr från bankomat den 15 december 2019 till styrkande av att målsägandens uppgifter om sina kontakter med honom är riktiga (fup sid 7)

Utdrag ur viss delar av den tyska strafflagen:

Section 177 of the German Criminal Code

Sexual assault; sexual coercion; rape

(1) Whoever, against a person's discernible will, performs sexual acts on that person or has that person perform sexual acts on them, or causes that person to perform or acquiesce to sexual acts being performed on or by a third person incurs a penalty of imprisonment for a term of between six months and five years.

(2) Whoever performs sexual acts on another person or has that person perform sexual acts, or causes that person to perform or acquiesce to sexual acts being performed on or by a third person incurs the same penalty if

1. the offender exploits the fact that the person is not able to form or express a contrary will,
2. the offender exploits the fact that the person is significantly impaired in respect of the ability to form or express a will due to said person's physical or mental condition, unless the offender has obtained the consent of that person,
3. the offender exploits an element of surprise,
4. the offender exploits a situation in which the victim is threatened with serious harm in case of offering resistance or
5. the offender has coerced the person to perform or acquiesce to the sexual acts by threatening serious harm.

(3) The attempt is punishable.

(4) The penalty is imprisonment for a term of at least one year if the inability to form or express a will is due to the victim's illness or disability.

(5) The penalty is imprisonment for a term of at least one year if the offender

1. uses force against the victim,
2. threatens the victim with a present danger to life or limb or
3. exploits a situation in which the victim is unprotected and at the mercy of the offender's influence.

(6) In especially serious cases, the penalty is imprisonment for a term of at least two years. An especially serious case typically occurs where

1. the offender has sexual intercourse with the victim or has the victim have sexual intercourse or commits such similar sexual acts on the victim or has the victim commit them on them which are particularly degrading for the victim, especially if they involve penetration of the body (rape), or
2. the offence is committed jointly by more than one person.

(7) The penalty is imprisonment for a term of at least three years if the offender

1. carries a weapon or other dangerous implement,
2. otherwise carries an instrument or other means for the purpose of preventing or overcoming the resistance of another person by force or threat of force or

3. places the victim at risk of serious damage to health.
- (8) The penalty is imprisonment for a term of at least five years if
 1. the offender uses a weapon or other dangerous implement during the commission of the offence or
 2. the offender
 - a) seriously physically abuses the victim during the offence or
 - b) by committing the offence places the victim in danger of death.
- (9) In less serious cases under subsections (1) and (2), the penalty is imprisonment for a term of between three months and three years, in less serious cases under subsections (4) and (5) imprisonment for a term of between six months and 10 years, and in less serious cases under subsections (7) and (8) imprisonment for a term of between one year and 10 years.

Section 181a of the German Criminal Code

Pimping

- (1) Whoever
 1. exploits another person engaging in prostitution or
 2. for their own pecuniary benefit controls another person's exercise of prostitution, determines the place, time, extent or other circumstances of the exercise of prostitution, or takes measures to prevent the person from giving up prostitution, and to that end maintains a general relationship with the person beyond a particular occasion, incurs a penalty of imprisonment for a term of between six months and five years.
- (2) Whoever undermines another person's personal or financial independence by promoting, on a commercial basis, that person's exercise of prostitution by procuring sexual relations, and to that end maintains a general relationship with the person beyond a particular occasion, incurs a penalty of imprisonment for a term not exceeding three years or a fine.
- (3) Whoever commits the offences referred to in subsection (1) nos. 1 and 2 or promotes the activities referred to in subsection (2) in relation to their spouse or life partner incurs the penalty indicated in subsections (1) and (2).

Section 232a of the German Criminal Code

Forced prostitution

- (1) Whoever, by taking advantage of another person's personal or financial predicament or helplessness on account of being in a foreign country, causes that person or causes another person under 21 years of age
 1. to engage in or continue to engage in prostitution or
 2. to perform sexual acts, by way of which they are exploited, on or in the presence of the offender or a third person, or to allow sexual acts to be performed on them by the offender or a third personincurs a penalty of imprisonment for a term of between six months and 10 years.
- (2) The attempt is punishable.
- (3) Whoever by force, by threat of serious harm or by deception causes another person to engage or continue to engage in prostitution or to perform the sexual acts indicated in subsection (1) no. 2 incurs a penalty of imprisonment for a term of between one year and 10 years.
- (4) In the cases under subsection (1), the penalty is imprisonment for a term of between one year and 10 years, in the cases under subsection (3) imprisonment for a term of at

least one year if the offence was committed under one of the circumstances indicated in section 232

(3) sentence 1 nos. 1 to 3.

(5) In less serious cases under subsection (1), the penalty is imprisonment for a term of between three months and five years, in less serious cases under subsections (3) and (a) imprisonment for a term of between six months and 10 years.

(6) Whoever performs sexual acts on or allows sexual acts to be performed on them for a consideration by a person engaging in prostitution who has been the victim of

1. human trafficking under section 232 (1) sentence 1 no. 1 (a), also in conjunction with section 232 (2), or

2. an offence under subsections (1) to (5),

and in doing so takes advantage of that person's personal or financial predicament or helplessness on account of being in a foreign country, incurs a penalty of imprisonment for a term of between three months and five years. Whoever voluntarily reports an offence under

sentence 1 no. 1 or 2 committed against a person engaging in prostitution within the meaning of sentence 1 to the competent authority of[voluntarily occasions such a report to be made incurs no penalty under sentence 1, unless the act had already been discovered, in whole or in part, at the time and the offender knew this or, based on a reasonable assessment of the circumstances, should have expected this.

Section 223 of the German Criminal Code

Bodily harm

(1) Whoever physically assaults or damages the health of another person incurs a penalty of imprisonment for a term not exceeding five years or a fine.

(2) The attempt is punishable.

Section 78 of the German Criminal Code

Limitation period

(1) The imposition of a penalty and the ordering of measures (section 11 (1) no. 8) are ruled out following expiry of the limitation period. Section 76a (2) remains unaffected.

(2) Serious criminal offences under section 211 (murder under specific aggravating circumstances) are not subject to the statute of limitations.

(3) Where prosecution is subject to the statute of limitations, the limitation period is

1. 30 years in the case of offences which are punishable by imprisonment for life,

2. 20 years in the case of offences which are punishable by a maximum sentence of imprisonment of more than 10 years,

3. 10 years in the case of offences which are punishable by a maximum sentence of imprisonment of more than five years but no more than 10 years,
4. five years in the case of offences which are punishable by a maximum sentence of imprisonment of more than one year but no more than five years,
5. three years in the case of other offences.

(4) The period is determined in accordance with the penalty threatened under the law which defines the elements of the offence realised, irrespective of aggravating or mitigating circumstances provided for in the provisions of the General Part or of aggravated or less serious cases under the Special Part.

Section 78a of the German Criminal Code Commencement

The limitation period begins to run as soon as the offence is completed. If a result constituting an element of the offence occurs later, the limitation period begins to run as of that time.

Section 78b of the German Criminal Code Stay of limitation

(1) The limitation period is stayed

1. until the victim of an offence under sections 174 to 174c, 176 to 178, section 180 (3), sections 182, 225, 226a and 237 has reached the age of 30,
2. as long as the prosecution may, by law, not be commenced or continued; this does not apply if the only reason why the offence cannot be prosecuted is due to the absence of a request or authorisation to prosecute or a request to prosecute by a foreign state.

(2) If prosecution is not feasible because the offender is a Member of the Bundestag or of a legislative body of one of the *Länder*, the stay of the limitation period only commences upon expiry of the day on which

1. the public prosecution office or a police authority or police officer gains knowledge of the offence and of the offender's identity or
2. an offence is reported or a request to prosecute is filed against the offender (section 158 of the Code of Criminal Procedure).

(3) If a judgment has been delivered in the proceedings at first instance before the expiry of the limitation period, the limitation period does not expire before the time when the proceedings have been finally concluded.

(4) Where provision is made for an aggregate sentence of imprisonment of more than five years in especially serious cases and if the main proceedings have been opened before the regional court, the statute of limitations is stayed in the cases under section 78 (3) no. 4 from the time of the opening of the main proceedings, but no longer than for a period of five years; subsection (3) remains unaffected.

(5) If the offender is staying abroad and if the competent authority makes a formal request for extradition to that state, the limitation period is stayed as of the time the request is served on the foreign state

1. until the offender is surrendered to the German authorities,
2. until the offender leaves the territory of the requested foreign state by other means,
3. until the foreign state's denial of the request is served on the German authorities or
4. until the request is withdrawn.

If the date of service of the request on the foreign state cannot be ascertained, the request is deemed to have been served one month after having been sent or handed over to the foreign state, unless the requesting authority gains knowledge of the fact that the foreign state did not in fact receive the request or only at a later point in time. Sentence 1 does not apply to requests for extradition for which, in the requested state, a limitation period similar to section 83c of the Act on International Mutual Assistance in Criminal Matters (*Gesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen*) exists, either based on the Council Framework Decision of 13 June 2002 on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States (OJ L 190, 18.7.2002, p. 1) or based on an international agreement.

(6) In the cases under section 78 (3) nos. 1 to 3, the limitation period is stayed from the time of the handing over of a person to the International Criminal Court or the executing state until that person's return to the German authorities or release from the International Criminal Court or the executing state.

Section 78c of the German Criminal Code Interruption

(1) The limitation period is interrupted by

1. the first examination of the accused, notice that a preliminary investigation has been initiated against the accused, or the order for such examination or notice of such examination,
2. any judicial examination of the accused or the order for a judicial examination of the accused,
3. any commissioning of an expert by the judge or public prosecutor if the accused has previously been examined or has been given notice of the launch of a preliminary investigation,
4. any judicial seizure or search warrant and judicial decisions upholding them,
5. a warrant of arrest, a provisional order for placement, an order to be brought before a judge for examination and judicial decisions upholding them,
6. the preferment of public charges,
7. the opening of the main proceedings,
8. the setting of each date for the main hearing,
9. a summary penalty order or another decision equivalent to a judgment,

10. the provisional judicial termination of the proceedings due to the indicted accused's absence, as well as any order of the judge or public prosecutor issued after such termination of the proceedings or in proceedings in absentia to ascertain the indicted accused's whereabouts or to secure evidence,

11. the provisional judicial termination of the proceedings due to the indicted accused being unfit to stand trial and any order of the judge or public prosecutor issued after such termination of the proceedings for the purposes of reviewing the indicted accused's fitness to stand trial or

12. any judicial request to undertake an investigative act abroad.

In preventive detention proceedings and independent proceedings, the limitation period is interrupted on account of those acts done to conduct the preventive detention proceedings and independent proceedings which correspond to those in sentence 1.

(2) In the case of a written order or decision being made, the limitation period is interrupted at the time at which the order or decision is signed. If the document is not immediately processed after signing, the time at which it is actually submitted for processing is decisive.

(3) After each interruption, the limitation period begins to run anew. However, the prosecution is barred by limitation once double the statutory limitation period has elapsed since the time indicated in section 78a and at least three years if the limitation period is shorter than three years under special laws. Section 78b remains unaffected.

(4) The interruption has effect only for the person in relation to whom the interrupting act is done.

(5) If a law which applies at the time the offence is completed is amended before a decision is given and the limitation period is thereby shortened, then acts leading to an interruption which were undertaken before the entry into force of the new law retain their effect, notwithstanding that at the time of the interruption the prosecution would have been barred by the statute of limitations under the amended law.

1. Acquisition and possession without a licence

1.1 Compressed air weapons, spring-operated weapons and weapons which use cold propellants to expel the projectile, which impart kinetic energy of no more than 7.5 joules to the projectile and which bear the mark shown in Figure 1 in Annex 1 to the first ordinance concerning the Weapons Act of 24 May 1976 (Federal Law Gazette I, p. 1285) in the version in force when this Act enters into force or a mark stipulated in a statutory instrument in accordance with Section 25 (1) no. 1 c);

1.2 compressed air weapons, spring-operated weapons and weapons which use cold propellants to expel the projectile, which were manufactured before 1 January 1970, or before 2 April 1991 in the territory specified in Article 3 of

the Unification Treaty and traded in accordance with the provisions in force at that time;

1.3 weapons to fire blanks or warning shots, irritants or signals which comply with the approved design in accordance with Section 8 of the Proof Testing Act and carry the approval mark shown in Figure 2 in Annex 1 to the first ordinance concerning the Weapons Act of 24 May 1976 (Federal Law Gazette I, p. 1285) in the version in force when this law enters into force or a mark stipulated in a statutory instrument in accordance with Section 25 (1) no. 1 c,
...